

- ty; to happen, come to pass. *Ho'okau hiamoe*, to fall asleep. (PPN *tau*.) 2. n. Period of time, lifetime; any season, especially summer; session of a legislature; term, semester; time of late night before dawn (Kep. 97). *Kau 'aha'olelo*, legislative session. *I ke kau i ke ali'i o Ka-mehameha*, in the time of the chief, Kamehameha. *Moe kau ā ho'oilo*, sleep summers and winters [a poetic expression of death]. *Kau ā kau*, season after season; *fig.*, always and forever. (PPN *ta'u*.) 3. nvt. A sacred chant, as Hi'iaka's chants of affectionate greeting to persons, hills, and landmarks; a chant of sacrifice to a deity; to chant thus. See *kaukau* 1. *Kau akula ia i kēia kau ma ke oli* (FS 275), he offered this sacred chant in the chanted song. (PPN *tau*.) 4. n. Wooden handle, as on stone chisels; perch; pole raised longitudinally over a canoe in stormy weather, on which mats were placed for protection. 5. nvi. A method of feeding children or high-born persons as a special honor; the recipient held back his head and opened his mouth; the morsel of poi was dropped into his mouth; much enjoyed by children as a game. 'Ai *kau*, to eat in this way. 6. n. Center tapa under which the stone was hidden in the game of *pūhenehene*. 7. n. Middle finger of the hand. 8. n. Reason, cause. 'A'ohe *kau e make ai*, no reason or cause to die. *Ua ha'alulu au i kau mea o ka maka'u i ka 'ino*, I trembled because of fear of the storm. 9. Rare var. of *kākau* 1. *Lālā kau* (KL line 133), streaked fin. 10. (*Cap.*) Name of a star in the northern sky that served as guide to mariners. 11. (*Cap.*) The Milky Way. 12. n. Depression between collarbone and neck. *Rare*. 13. Part. indicating plural, much less used than *nā* and *mau* except in the compounds *kauhale*, *kaukolu*, *kauwahi*. See *ex.*, *pā ipu* 1, Gram. 10.4. *Ua 'ike anei 'oe i kau pua'a a mākou?* Have you seen our pigs? (PCP *tau*.) 14. Part. expressing superlative, preceded by *ho'i* or *mai ho'i*. (Gram. 7.5.) *He nani mai ho'i kau!* Oh, so beautiful! *He 'ono ho'i kau!* How very delicious! *E lohe mai auane'i kau i ka leo o ka makua*, won't listen at all to the parent's request. (*Kau* is sometimes replaced by *tau*. *He u'i ho'i tau!* How beautiful!) 15. vt. To discuss. See *kaukau* 1; *kauoha*.
- kāu.** poss. Your, yours (singular, *a*-form; see Gram. 8.4, 9.6). *Ho'i nō kāu me 'oe*, [What] you [said] should go back to you [your curse will strike you; your bad words apply to you, take them back]. 'O *kāu mai ā 'o ka'u aku*, your [turn] and then mine. (PNP *ta'au*, PCP *taau*.)
- ka'u.** poss. My, mine (*a*-form; see Gram. 8.4, 9.6). (PNP *ta'aku*.)
- ka'u.** Hesitation, fear. See *ka'uka'u*, *ka'unē*, *maka'u*. (PPN *-taku*.)
- Kā'ū.** n. Name of a district on Hawai'i. See epithets, *kua* 1, *Kuehu Lepo*, *mākaha* 1, *wehi* 3, and chant, *ki'eki'e*. (PNP *Takuu*.)
- kaua.** nvt. War, battle; army, war party; to make war, fight. (PPN *tau'a*.)
- kau.ā, kauwā.** n. Outcast, pariah, slave, untouchable, menial; a caste which lived apart and was drawn on for human sacrifices (these traditional meanings carried great opprobrium). Later it was used in the Bible and in formal correspondence to translate *servant*. Lesser chiefs who served higher chiefs were called *kauā maoli* (see *ali'i po'e kauā*). See *ha'alele loa* 2, *lau'i pekepeke*, *makawela*, and below for insulting names for *kauā*, and pejorative *-ā* and Malo 68–72. *Kauā 'ai noa*, *kauā* who eats without observation of eating taboos. *Kauā kuapa'a*, hard-backed outcast. *Kauā make loa 'oe!* You are an outcast to be killed! I'll kill you. *Kauā a ke Akua*, servant of God. 'O *wau kāu kauā*, I am, your servant [signature to a letter]. **ho'o.kauā.** To burden with work, make a servant of, enslave; to act as servant or outcast.
- kā.ua.** 1. vt. To detain, gently request to remain. *Ua kāua mai 'oia ia'u e noho iho ā li'uli'u me ia*, he politely asked me to stay a short time with him. 2. pronoun. We, us (dual, inclusive). (Gram. 8.2.) *Mai kāua!* Come to me. *Honi kāua*, kiss me. *Iā kāua*, us. *Aloha kāua!* Warm greetings [one person to another, as at the beginning of a letter]! (PPN *kitaua*, PNP *kitaua*, PEP *taaua*.)
- Ka-ua-hae.** n. Wind name. *Lit.*, the raging rain. *E ka wahine noho i ka makani, i ka makani Ka-ua-hae, i ke ahi lele o Ka-maile* (chant), o lady dwelling in the wind, in the raging rain and wind, in the firebrands of Kamaile.
- kau.ahē.** Rare var. of *kauaheahe*.
- kau.ahē.ahē.** 1. vi. To look or move straight ahead; to gaze. *He aha kēia āu e kauaheahe nei?* What are you gazing at? *Kauaheahe ka holo 'ana o kahi ka'a o mākou*, our car went straight on and on. *Lele kauaheahe i luna lilo loa*, to fly on and on, way far up. **ho'o.kau.ahē.ahē.** To hover; to fly softly, gently, continuously, at the same speed. 2. vs. Gentle, as a breeze; light. *Ka'ao kauaheahe*, light story. 3. n. A variety of sweet potato.
- kaua honua.** n. World war.
- kaua ho'o.kahuli au.puni.** n. Revolutionary war.
- kau.ā ho'o.luhi.** n. Any type of *kauā* who works hard, vassal. *Lit.*, oppressed *kauā*.
- kau ā.hua.** See *āhua*.
- Kaua'i.** n. Kaua'i (name of one of the Hawaiian islands), Kaua'i person. (Perhaps *kau*, to place + *-a'i*, transitivizer; Gram. 6.6.4; possibly PPN *tauaki*.)
- kaua.iki.** n. First harvest of small sweet potatoes, others being left to grow larger.
- kaua.kā.** n. A boisterous person who speaks loudly and gestures wildly, making a spectacle of himself. *Rare*.
- Kau-aka-pu'u.** n. Name of a star associated with Kohala, Hawai'i.
- kau.ā ki.koni.** n. *Kauā* branded with dot in the middle of the forehead. *Lit.*, dotted outcast. (Malo 70.)
- kaua kio.** n. Sham battle. See *kio* 6.
- Ka-ua-Ki.pu'u.pu'u-o-Wai.mea.** n. A *lua* fighting stroke.
- kaua kū.loko.** n. Civil war, internal war.
- kau.ā lae puni.** n. *Kauā* with tattooed label on temples. *Lit.*, outcast surrounded forehead. (Malo 70.)
- kau.ala.kō.** vt. To drag, pull along. Also *alakō*.
- ka-ua-lau.** See *mai'a-ka-ua-lau*.
- Ka-ua-lō.hei-o-Maka.wao.** n. A *lua* fighting stroke. (Also without *Ka*.)
- kau.ali'i.** n. A commoner elevated to chieftainship.
- kaua lio.** n. Cavalry; cavalry war. *Lit.*, horse war.
- kau.ā.lupe.** vt. To carry a person supported by arms over the shoulders of two persons, as one drunk or sick, or for one person to half carry and half drag another person. *Lit.*, place like a kite.
- Ka-ua-mea.** n. A constellation, possibly Corona Borealis.
- ka ua mea.** See *mea*, cause.
- kaua.moe.** n. Ambuscade. *Lit.*, lying-down war.
- kau.ana Lipo.** n. The southern sky where the star Lipo may be seen; the rising of the star Lipo. Variants are *kauana Lepo*, *kauana Lewa*, and *kauana Liolio-iWawau*.
- Kau-ano-mēha.** n. A star, possibly Sirius. *Lit.*, placed in holy stillness. Other names are *Kaulu-i-kua*, *Kau'ōpae*, *Ho'okele-wa'a*, 'A'ā and 'Ā-iki-kau-e-lono. This star was used by navigators and fishermen.
- kau anu.** n. Winter, cold season.
- kau 'apa'apa.** n. A single generation from father to son. (For. 6:269.) Cf. 'āpa'a 2.
- kau.ā pa'a.ua.** nvi. Drudge; to be a drudge.
- kaua paio.** n. Combat, debate.
- Ka-'ua'u-kaha.** n. A *lua* fighting stroke. *Lit.*, the soaring petrel. (Also without *Ka*.)
- Ka-'ua'u-komo-hewa.** n. A *lua* fighting stroke. *Lit.*, the petrel trespasses. (Also without *Ka*.)
- Ka-ua-'ula.** n. 1. A strong mountain wind, often destructive, at Lahaina, Maui. *Lit.*, the red rain [referring to red soil washed away by a storm]. *Ke kukui pio 'ole i ke Ka-ua-'ula*, the light not extinguished by Ka-ua-'ula [in praise of Lahaina Luna school]. 2. (*Not cap.*) Kind of